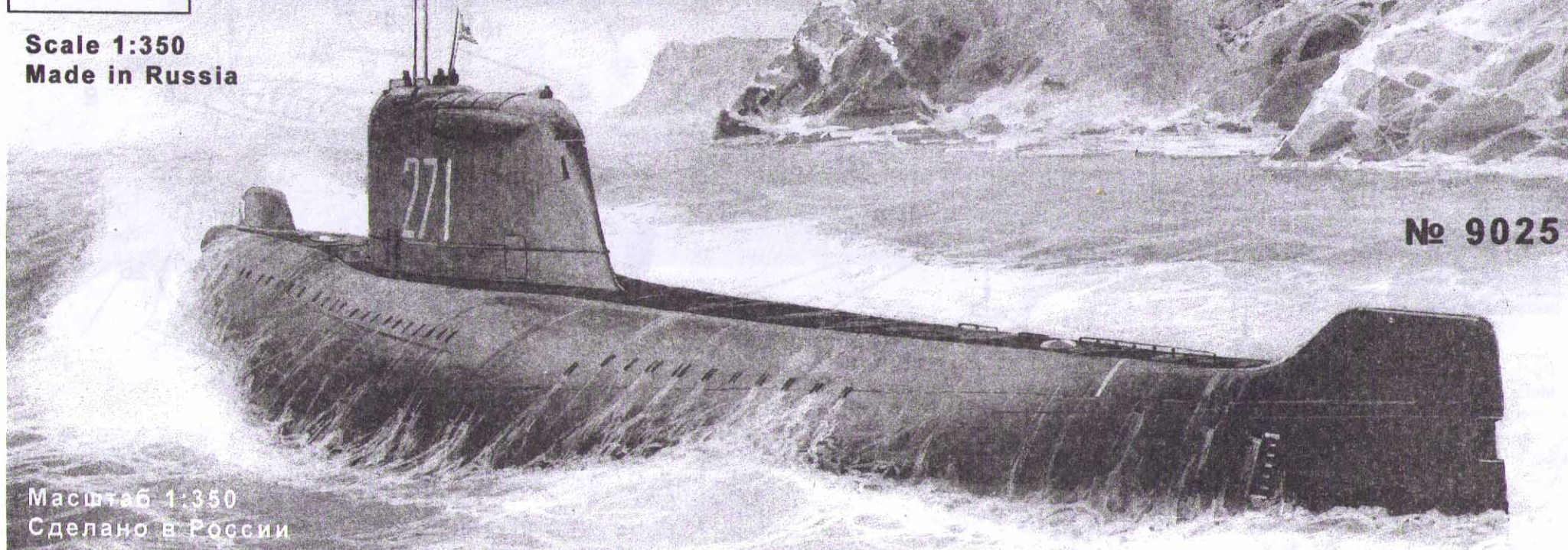


Scale 1:350
Made in Russia

K-19

Советская атомная подводная лодка
Soviet nuclear-power submarine



Масштаб 1:350
Сделано в России

K-19

K-19 стала первой советской атомной подводной лодкой. По своим тактико-техническим характеристикам это был прекрасный подводный корабль. В первом боевом патрулировании на борту произошла серьезная авария в реакторе. Это случилось в северной Атлантике, 4 июля 1961 года. Не щадя своей жизни, моряки боролись за живучесть корабля. Несмотря на многочисленные аварии, лодка оставалась в строю вплоть до 1990 года.

K-19

K-19 became the first Soviet nuclear-power submarine. It was an excellent submarine ship by its performance characteristics. During the first combat patrolling of the ship the serious breakdown in the reactor tank occurred on its board. It took place in the North Atlantic, July 4, 1961. Regardless of their own health the seamen were keeping a ship-damage control. In spite of everything the ship had remained at duty right down to 1990.

K-19

Le K-19 est le premier sous-marin nucléaire soviétique. C'était un submersible avec de bonnes performances pour l'époque. Le 4 juillet 1961 lors de sa première patrouille dans l'Atlantique Nord, le K-19 connut un sérieux problème au niveau du réservoir du réacteur nucléaire. Au risque de leur vie, les marins réussirent à maîtriser la situation. En dépit de cela, le bâtiment resta en service jusqu'en 1990.

Submarino nuclear soviético K-19

El K-19 fue el primer submarino nuclear soviético con excelentes características de funcionamiento. Durante su primera patrulla de combate sufrió un serio desperfecto en el reactor nuclear. Esto ocurrió en el Atlántico Norte el 4 de Julio de 1961, no obstante y a riesgo de su propia salud, los submarinistas permanecieron a bordo con objeto de limitar los daños. A pesar de todo ello, la nave permaneció en servicio hasta 1990.

Sowietisches Atom U-Boot K-19

Die K-19 war das erste nukleargetriebene U-Boot, das den westlichen U-Booten ebenbürtig war. Während der ersten Ausfahrt ereignete sich im Nordatlantik am 4. Juli 1961 ein Reaktorunfall, bei dem das Boot beschädigt wurde. Trotz großer Strahlungsgefahr blieb die Besatzung an Bord und rettete das U-Boot, das noch bis 1990 im Dienst blieb.

Sottomarino sovietico a propulsione nucleare K-19

Il K-19, che fa parte della classe "Hotel", fu il primo sottomarino sovietico a propulsione nucleare a mostrare caratteristiche e prestazioni eccellenti. Nel corso della sua prima crociera operativa, si sviluppò una perdita in una parte inaccessibile del circuito di raffreddamento primario del reattore, che causò un improvviso calo di pressione, e l'attivazione dei sistemi di emergenza. Questo successo nel Nord Atlantico il 4 Luglio 1961 e, senza preoccuparsi della propria incolumità, i marinai rimasero a bordo per cercare di limitare i danni. Nonostante questo incidente, il battello rimase in servizio fino al 1990.

Перед тем как приступить к сборке модели, проверьте комплектацию набора и целостность отливок и тщательно изучите инструкцию по сборке. В случае последующей окраски модели **рекомендуется** обезжирить отливки, например, мыльным раствором. Детали отделять от литников ножом или другим режущим инструментом (соблюдая осторожность при работе с острыми предметами). Зачистить облой и места среза, например, при помощи мелкой наждачной бумаги. Сборку модели производить согласно схеме сборки. Для удобства сборки каждая деталь на сборочной схеме обозначена номером, например 11. Детали, не указанные в инструкции, при сборке не применяются. При работе с мелкими деталями лучше использовать пинцет. Детали склеивать клеем, выпускаемым предприятием "ЗВЕЗДА". Клей продается отдельно от набора. Используйте минимальное количество клея, чтобы не испортить модель. Не наносите клей на окрашенную поверхность. Склеенные детали оставлять до полного высыхания. **Модель рекомендуется окрашивать специальными красками для пластиковых моделей, выпускаемыми предприятием "ЗВЕЗДА"**. Краски в комплект не входят. Цвет краски на сборочной схеме обозначен буквой, например А. Схема окраски и номера красок даны на второй странице инструкции. При работе необходимо иметь кусок мягкой ткани (фланель, хлопок и т.д.) для очистки кисти при переходе с одного цвета краски на другой. Клей с кисточки удалять также тканью. Все работы производить в проветриваемом помещении вдали от источников огня.

ATTENTION - Useful advice! Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali bavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce.

ACHTUNG-Ein nützlicher Rat!

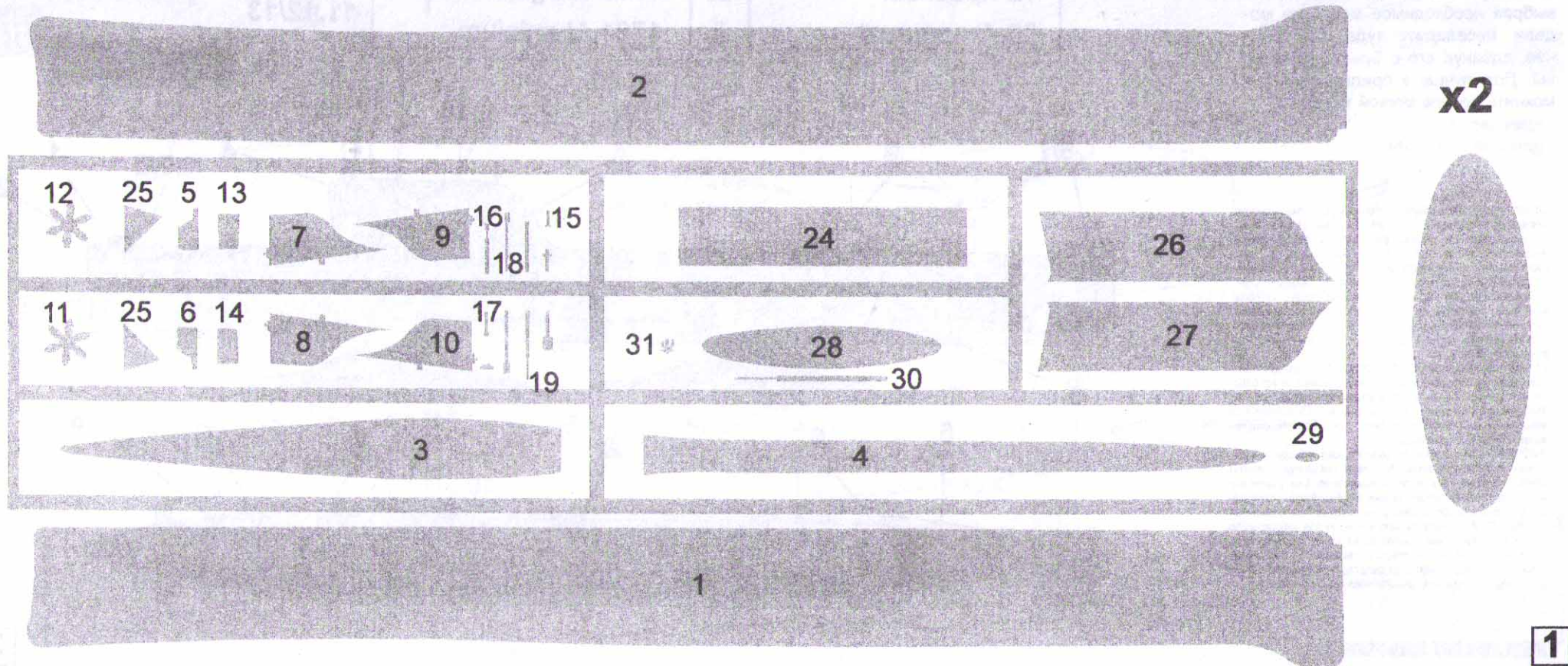
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Bitte nur Plastiklebstoff verwenden.

ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

ATTENTION - Conseils utiles!

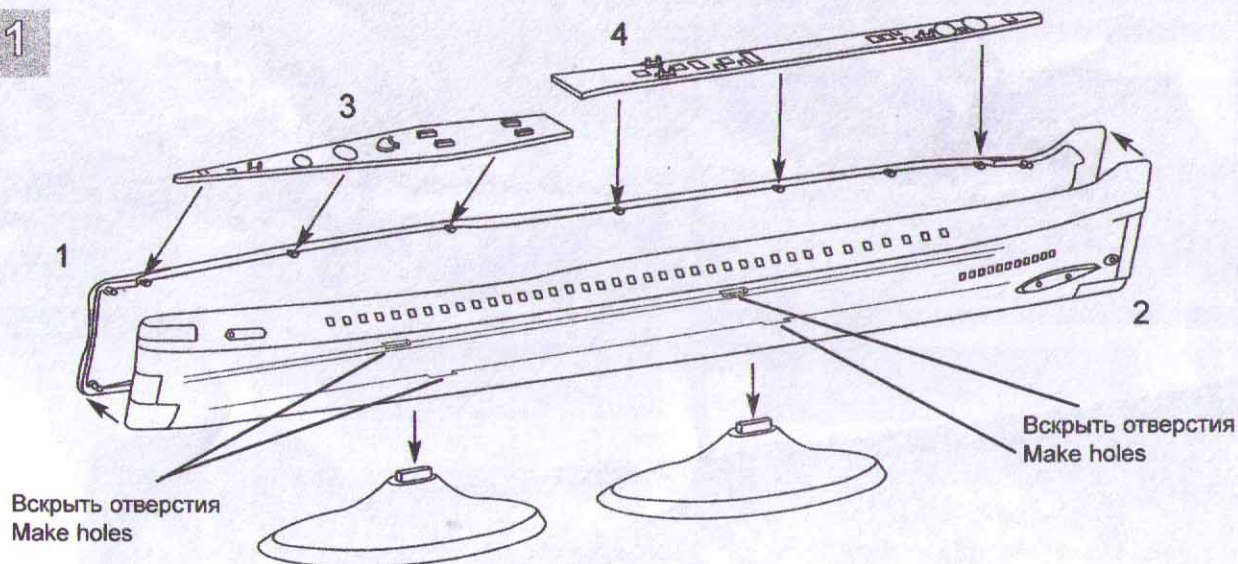
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Employer seulement de la colle pour polystirol.



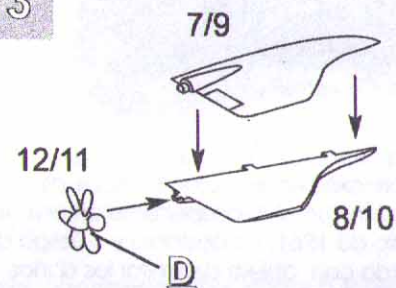
СБОРКА ASSEMBLING

Кормовую часть палубы (деталь 4) согнуть по обводу корпуса и при склеивании фиксировать до полного высыхания клея.
Bend the afterdeck (part 4) by the hull lines and fix it when bonding till the glue is full cured.

1

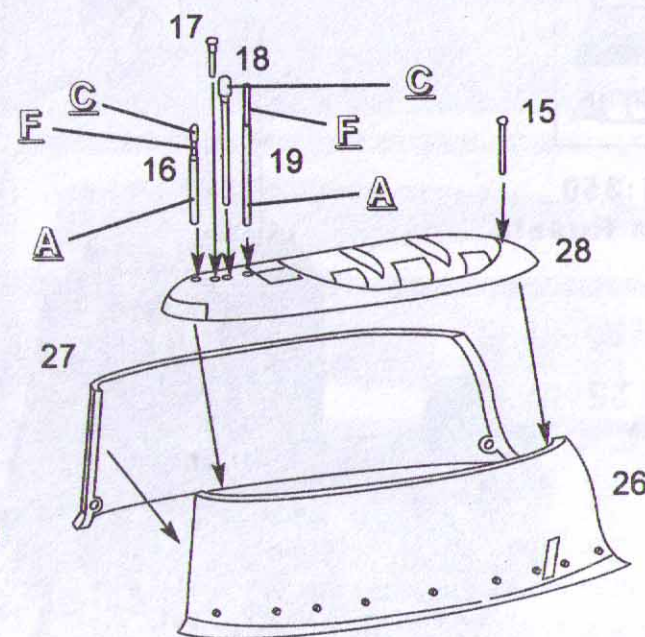


3

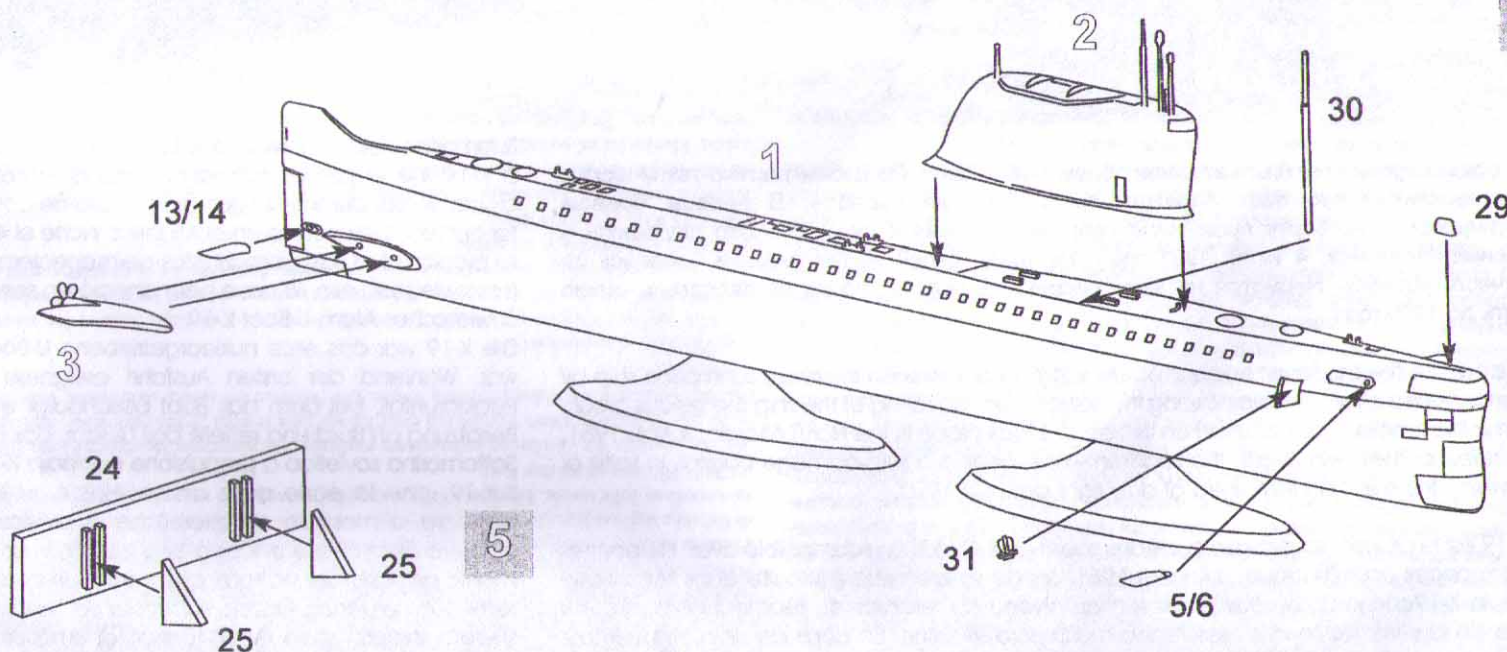


Все модели и цветной каталог предприятия "ЗВЕЗДА" вы можете приобрести по почте, прислав заявку по адресу :
141730, Московская область, г. Лобня, ул. Промышленная, 2, ОАО "ЗВЕЗДА".

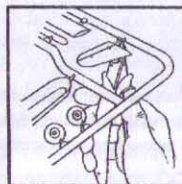
2



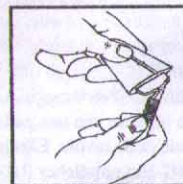
4



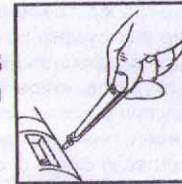
кат. №1101
Кусачки-бокоре́зы



кат. №1103
Нож канго́вый



кат. №1105
Пинцет прямой



ОКРАСКА И МАРКИРОВКА PAINTING AND MARKING

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СДВИЖНЫХ КАРТИНОК (ДЕКАЛЕЙ)

Отрежьте нужную Вам часть декали, обозначенную номером, например 4, от общего листа, поместите ее на 0,5 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туда изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промокните декаль мягкой тканью.

DIRECTIONS for applying the decals. Cut the required decals out of the sheet: dip them into a glass of clean water for about 1/2 minute; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

ISTRUZIONI per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere d'acqua pulita per circa 1/2 minuto, metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza compprimerle con una pezzuola pulita.

ANWEISUNGEN für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

INSTRUCTION pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ trente secondes dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

ISTRUCCIONES Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 1/2 minuto, colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapo limpio.

ЗВЕЗДА		MODEL MASTER
42 Шаровый	<u>A</u>	1723 Gunship Gray
17 Белый	<u>B</u>	1768 Flat White
31 Серый	<u>C</u>	1721 Medium Grey
08 Вороненая сталь	<u>D</u>	1795 Gun Metal
12 Красный	<u>E</u>	1705 Insignia Red
06 Алюминий	<u>F</u>	1781 Aluminium

